

**Záznam výsledků
6. porady skupiny expertů „Povrchové vody“ (SW)
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)
ve dnech 12. 7. a 13. 7. 2007 v Praze**

Přítomni: viz prezenční listina (příloha 1)

BOD 1 Zahájení, schválení programu jednání

Poradu zahájil a řídil její předseda, pan Rieder.

Omluvena byla nepřítomnost pánů Gaumerta, Henkera a Medka a paní Hursie, dále zástupců Polska a Rakouska. Jako host se na české straně zúčastnil pan Jan Válek, který zastoupil pana Medka.

Návrh programu jednání byl doplněn o nové body jednání:

BOD 3 byl upraven a doplněn o další nové body

- 3.3 – *Požadavky na cíle nakládání s vodami*
- 3.5 – *Vyhodnocení analýzy Evropské komise k reportingu států*
- 3.6 – *Mapy pro Mezinárodní plán oblasti povodí Labe*
- 3.7 – *Mezinárodní labské fórum*
- 3.8 – *Informace české delegace ke stavu rozpracovanosti příprav norem enviromentální kvality pro škodlivé látky (původní bod 4.6)*

Upravený program jednání byl schválen.

BOD 2 Informace o aktivitách MKOL a aktuální informace o aktivitách k implementaci Rámcové směrnice o vodách (EU a národní aktivity)

Česká republika:

- V České republice se dokončuje příprava návrhu metodiky hodnocení ekologického a chemického stavu útvarů povrchových vod.

Německo:

- Pan Janning podal krátkou informaci o poradě vodních ředitelů v červnu 2007 v Drážďanech, kde bylo zdůrazněno, že pro budoucí reporting komisi Evropské unie se předpokládá výlučně předávání zpráv v digitální podobě. Všechny zprávy o monitorování v souladu s čl. 8 byly předány již v digitální podobě prostřednictvím systému WISE, pouze Německo a Rakousko předaly Zprávu 2007 dodatečně i v písemné podobě.

MKOL:

- Ve dnech 28. – 29. března 2007 se v Ústí nad Labem uskutečnilo Mezinárodní labské fórum. Informace o Mezinárodním labském fóru, prezentace prvního dne a zápis z jednání druhého dne jsou k dispozici na internetových stránkách MKOL www.ikse-mkol.org. Příští Mezinárodní labské fórum se uskuteční ve dnech 5. a 6. března 2008 v Drážďanech. Téma-

tem budou problémy nakládání s vodami, které je nutné koordinovat na úrovni Mezinárodní oblasti povodí Labe.

- Magdeburský seminář o ochraně vod 2008 se bude konat 7. až 10. října 2008 v Magdeburku. První cirkulář s výzvou o zaslání přihlášek přednášek a posterů včetně abstraktů do 15. ledna 2008 bude rozeslán do konce září 2007.

BOD 3 Úkoly a termíny zadané pracovní skupinou WFD (úroveň ICG / WFD - MKOL)

BOD 3.1 Přehled způsobů řešení významných problémů nakládání s vodami, které jsou relevantní pro mezinárodní úroveň, ve vazbě na environmentální cíle podle čl. 4 Rámcové směrnice

Jako podklad k diskusi posloužila skupině expertů SW již před poradou rozeslaná a na národních úrovních též prodiskutovaná předloha SW06_07-02 „První přehled významných problémů hospodaření s vodou v Mezinárodní oblasti povodí Labe“ – stav: květen 2007 – stanovisko české delegace, doplnění přílohy 5 Záznamu výsledků 21. porady pracovní skupiny WFD. Poslední předběžné jednání k této problematice na národní úrovni proběhlo v koordinační radě Společenství oblasti povodí Labe (FGG Elbe) 11. 7. 2007, písemný podklad proto nemohl být sekretariátu před poradou dodán. Předpokládá se, že usnesení v Labské radě bude přijato v rámci písemného řízení ještě v červenci.

Programy prací pro zpracování Plánů oblastí povodí na národní úrovni v České republice i v Německu nejsou zatím ještě ukončeny.

Skupina expertů SW navrhuje zpracovat pro pracovní skupinu WFD *předběžný dokument* k významným problémům nakládání s vodami. Souhlasí s doplňky české strany (žlutě podbarvené) a předpokládá, že sekretariát zapracuje textové pasáže z dokumentu schváleného Labskou radou.

Požadavky na cíle nakládání s vodami do tohoto dokumentu zapracovány nebudou. Budou projednány v novém bodu jednání 3.3 a mapy v bodě 3.6.

Dosud ani v České republice ani v Německu nebyly dokončeny programy prací pro vypracování plánů povodí na národní úrovni.

Usnesení:

- Sekretariát MKOL zapracuje na podkladě materiálu dodaného německou stranou do *předběžného dokumentu* „První přehled významných problémů nakládání s vodami v Mezinárodní oblasti povodí Labe – požadavky na stanovení cílů nakládání s vodami“ informace ke stavu zpracování Plánů oblastí povodí v Německu. Dokument bude elektronickou cestou předložen německé delegaci expertní skupiny SW ke konečnému schválení a poté postoupen pracovní skupině WFD.

Zodpovídá: mluvčí německé delegace, sekretariát MKOL

BOD 3.2 Osnova společného plánu povodí pro Mezinárodní oblast povodí Labe

Jako podklad k diskusi posloužila skupině expertů SW již před poradou rozeslaná předloha WFD22_07-06-1 Mezinárodní plán oblasti povodí Labe – návrh osnovy a jako předloha na stůl uvedený dokument revidovaný na základě připomínek ze skupin expertů GW a ECO a výsledků 22. porady pracovní skupiny WFD ve dnech 14. a 15. 6. 2007 – stav 15. 6. 2007.

Skupina expertů SW bere v dokumentu uvedené změny, včetně podbarvených poznámek, na vědomí a s dokumentem souhlasí.

Byl prodiskutován postup zpracování textu jednotlivých kapitol, za jejichž přípravu je skupina expertů SW zodpovědná.

- Kapitola 1.1 Povrchové vody (všeobecný popis charakteristik Mezinárodní oblasti povodí Labe)

První návrh předběžného pracovního textu připraví sekretariát, který delegace expertní skupiny SW zaktualizují a doplní podrobně o nové údaje (např. typově specifické referenční podmínky). Tento text bude součástí předlohy pro 7. poradou skupiny expertů SW.

- Kapitola 2 Přehled významných vlivů a dopadů lidské činnosti na stav povrchových vod

První návrh předběžného pracovního textu připraví sekretariát, který delegace expertní skupiny SW zaktualizují a doplní. Tento text bude součástí předlohy pro 7. poradou skupiny expertů SW.

- Kapitola 4 Monitorovací síť a výsledky hodnocení stavu vodních útvarů

Česká a německá delegace připraví první návrhy předběžných pracovních textů odděleně pro českou a německou stranu a zašlou je sekretariátu ke kompilaci do jednotného textu. Výsledný text bude součástí předlohy pro 7. poradou skupiny expertů SW. Skupina expertů SW zváží možnost použití Cílových záměrů MKOL (viz Akční program Labe MKOL).

U hodnocení stavu existují difference, německá strana použije 5 kategorií, česká pouze 3. Použitelné výsledky monitorování budou pravděpodobně k dispozici až v roce 2008.

Usnesení:

- První návrhy předběžných pracovních textů budou sekretariátem a národními delegacemi skupiny expertů SW připraveny nejpozději do 15. 9. 2007. Poté bude postupováno tak jak je výše uvedeno. Odsouhlasení textů jednotlivých kapitol Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe bude jedním z hlavních bodů programu jednání 7. porady skupiny expertů SW.
- Skupina expertů SW upozorňuje pracovní skupinu WFD na možné rozdíly v metodikách hodnocení v České republice a Německu.

Zodpovídá: mluvčí všech delegací, sekretariát MKOL

BOD 3.3 Požadavky na cíle nakládání s vodami

Pro Společenství oblastí povodí Labe je v současné době dokončován návrh textu dokumentu popisujícího metody a postup při zjišťování předběžných nadregionálních požadavků na cíle nakládání s vodami v povodí Labe z hlediska významných problémů nakládání s vodami:

- průchodnost vodních toků a
- živiny a škodlivé látky.

Dokument připravila pracovní skupina Povrchové vody Společenství oblastí povodí Labe (OW FGG Elbe) a nachází se ve schvalovací fázi. Tento dokument bude po přeložení poskytnut české straně k dispozici jako příklad pro možná řešení a bude podkladem pro diskusi na 7. poradě skupiny expertů SW.

Usnesení:

- Sekretariát po obdržení výše zmíněného dokumentu provede jeho překlad do češtiny a rozešle poté delegacím skupiny expertů SW. Požadavky na cíle nakládání s vodami budou jedním z hlavních bodů programu jednání 7. porady skupiny expertů SW, delegace (D, CZ, A, PL) se žádají o včasné zaslání písemných příspěvků pro jednání před poradou sekretariátu.

Zodpovídá: mluvčí všech delegací, sekretariát MKOL

BOD 3.4 Stanovisko k podnětu německých ekologických organizací k doplnění programu monitorování

K návrhu nevládních organizací na doplnění monitorovacích programů o sledování tažných ryb vypracovala česká a německá delegace skupiny expertů SW svá písemná stanoviska (viz přílohy 2 a 3 k Záznamu výsledků 22. porady pracovní skupiny WFD MKOL ve dnech 14. 6. – 15. 6. 2007). Obě delegace se ve svých stanoviscích shodly, že sledování tažných ryb je důležité, ale jde nad rámec požadavků Rámcové směrnice o vodách.

Usnesení:

- Na základě uvedených stanovisek nedoporučuje skupina expertů SW zavést speciální sledování tažných ryb do monitorovacích programů. Přesto považuje tuto problematiku jednoznačně za významnou a doporučuje její řešení v rámci výzkumných úkolů a mimořádných programů na národních úrovních.

BOD 3.5 Vyhodnocení analýzy Evropské komise k reportingu států

Na německé straně bylo v rámci pracovní skupiny OW FGG Elbe provedeno podrobné vyhodnocení analýzy Evropské komise k reportingu států a oblasti povodí. Na české straně k tomu ještě nedošlo, neboť neměla dotyčné dokumenty Evropské komise k dispozici.

Usnesení:

- Sekretariát MKOL zašle české delegaci skupiny expertů SW příslušné dokumenty Evropské komise elektronickou cestou. Delegace (D, CZ, A, PL) podrobně prostudují analýzu Evropské komise k reportingu států a vypracují k tomuto hodnocení svá stanoviska a zašlou sekretariátu do konce září 2007. Sekretariát z těchto příspěvků připraví jeden dokument, který bude předložen pracovní skupině WFD.

Zodpovídá: mluvčí všech delegací, sekretariát MKOL

BOD 3.6 Mapy pro Mezinárodní plán oblasti povodí Labe

V diskusi zaujala německá strana stanovisko, že mapy uvedené v předloze (viz BOD 3.2) jsou postačující a žádné další nejsou zapotřebí. Česká strana s tímto stanoviskem v podstatě souhlasí, svůj náhled hodlá však ještě přezkoumat. Sekretariát upozornil na dne 2. 7. 2007 elektronicky rozeslanou tabulku s přehledem map a dat k plánu povodí skupinám expertů s prosbou o sdělení připomínek prostřednictvím svých mluvčích do 15. srpna 2007.

Usnesení:

- Delegace přezkoumají svá stanoviska k mapám pro Mezinárodní plán oblasti povodí Labe a sdělí je prostřednictvím svých mluvčích do 15. 8. 2007 sekretariátu.

Zodpovídá: mluvčí delegací, sekretariát MKOL

BOD 3.7 Mezinárodní labské fórum

Skupina expertů SW shledala úlohu vypracovat časový plán pro projednání konkrétních problémů nakládání s vodami, ke kterým budou přizváni konkrétní jmenované osoby zástupců uživatelů vody a zájmových skupin pro 23. poradou pracovní skupiny WFD, v průběhu své porady za neřešitelnou.

Usnesení:

- Pracovní skupinou WFD požadovaný časový plán pro projednání konkrétních problémů nakládání s vodami vypracuje sekretariát MKOL a předloží jej pracovní skupině WFD.

Zodpovídá: sekretariát MKOL

BOD 3.8 Informace české delegace ke stavu rozpracovanosti příprav norem environmentální kvality pro škodlivé látky

O stavu příprav norem environmentální kvality v České republice informovala paní dr. Leontovychová. Pro hodnocení stavu vodních útvarů na celostátní úrovni je dopracováván hodnotící systém ARROW.

BOD 4 Zajištění úkolů v souvislosti s Mezinárodním programem měření Labe

BOD 4.1 Návrh Mezinárodního programu měření Labe na rok 2008

Na setkání hydrochemiků ve dnech 2. 4. – 3. 4. 2007 v Praze odsouhlasili zástupci laboratoří podílejících se na sledování jakosti vody v Labi v rámci Mezinárodního programu měření Labe návrh úprav programu měření pro rok 2008. Skupina expertů SW souhlasí s návrhem uvedeným v zápisu jednání hydrochemiků – příloha 2.

Usnesení:

- Sekretariát připraví konečnou verzi Návrhu Mezinárodního programu měření Labe 2008 a zašle oběma delegacím k připomínkování, které sdělí prostřednictvím svých mluvčích sekretariátu nejpozději do 24. 8. 2007 svá stanoviska.

Zodpovídá: mluvčí obou delegací, sekretariát MKOL

BOD 4.2 Informace o provedení odběru vzorků z vrtulníku v podélném profilu Labe

První pro rok 2007 plánovaný odběr z vrtulníku v podélném profilu Labe proběhl plánovitě v termínu 22. 5. – 25. 5. 2007.

BOD 4.3 Informace k přípravě Tabulek hodnot 2006

Sekretariát obdržel naměřené hodnoty pro dané ukazatele Mezinárodního programu měření Labe 2006 od německé strany začátkem června 2007 a od české strany začátkem července 2007. Tato data budou zpracována běžným způsobem a umístěna na internetových stránkách MKOL.

Zodpovídá: sekretariát MKOL

BOD 4.4 Informace o setkání hydrochemiků z laboratoří podílejících se na sledování jakosti vody v Labi v rámci Mezinárodního programu měření Labe ve dnech 2. 4. – 3. 4. 2007 v Praze

Záznam výsledků 1. setkání hydrochemiků z laboratoří je umístěn na intranetových stránkách MKOL a je přílohou k tomuto záznamu. O významných bodech jednání podal informaci pan Válek.

BOD 4.5 Informace o pracovním setkání hydrobiologů z laboratoří podílejících se na sledování jakosti vody v Labi v rámci Mezinárodního programu měření Labe ve dnech 12. a 13. června 2007 v Brně

O pracovním setkání hydrobiologů informovala paní dr. Leontovyčová, záznam z jednání je přílohou 3 k tomuto záznamu.

BOD 4.6 Informace německé delegace k uspořádání setkání provozovatelů měřicích stanic zařazených do Mezinárodního programu měření Labe

V daném okamžiku nemá německá delegace ukončenou rozpravu o dotčeném setkání, předpokládá ale, že pan dr. Heininger se v této záležitosti spojí na podzim 2007 se sekretariátem.

Usnesení:

- Delegace skupiny expertů SW se žádají o vyhotovení seznamu osob (včetně adresy, e-mailové adresy a telefonního spojení), které se daného setkání zúčastní a jeho zaslání sekretariátu.

Zodpovídá: mluvčí delegací, sekretariát MKOL

BOD 5 Publikace „Rybí fauna toku Labe“)

Jako podklad k diskusi posloužila skupině expertů SW již před poradou rozeslaná předloha SW06_07-03 „Rybí fauna toku Labe – hodnocení podle Rámcové směrnice o vodách“ (stav: 18. června 2007). Skupina expertů SW děkuje panu Gaumertovi a panu dr. Hladíkovi za již připravené kapitoly. Vítá možnost vydání této publikace tiskem, německá strana navrhuje 2 500 německých a česká strana 1 500 českých exemplářů.

Skupina expertů SW navrhuje předložit tuto publikaci veřejnosti na Mezinárodním Labském fóru ve dnech 5. a 6. března 2008 v Drážďanech. Prosí pana Gaumerta, pana dr. Hladíka a sekretariát pokračovat v dokončení zbývajících kapitol tak, aby nejpozději do konce roku 2007 byl k dispozici konečný návrh publikace. Pan dr. Hladík navrhl setkání s panem Gaumertem za účasti sekretariátu v průběhu září 2007 v Magdeburku.

Usnesení:

- Sekretariát domluví s panem Gaumertem a panem dr. Hladíkem možný termín uspořádání redakční rady v Magdeburku.
- Sekretariát vypracuje časový plán přípravy publikace a úloh spojených s jejím odsouhlasením a vydáním tiskem pro předložení veřejnosti na Mezinárodním Labském fóru ve dnech 5. a 6. března 2008 v Drážďanech.

Zodpovídá: pan dr. Hladík, pan Gaumert, sekretariát MKOL

BOD 6 Haloethery v Labi

Sekretariát informoval o poskytování informací o koncentracích haloetherů v Labi a v pitné vodě v Sasku České inspekci životního prostředí, jak o to požádali vedoucí delegací MKOL německou delegaci MKOL.

Problematikou zatížení Labe haloethery se zabývala též pracovní skupina WFD na své 22. poradě a usnesla se na uskutečnění ad-hoc setkání expertů k vyhodnocení dostupných informací o opatřeních vedoucích ke snížení koncentrací haloetherů v Labi a zpracování výsledné zprávy pro 20. zasedání MKOL v říjnu 2007. Česká a německá delegace v pracovní skupině WFD

jmenovali zástupce pro výše uvedené ad-hoc setkání. Přípravu setkání převezme sekretariát MKOL, jmenovitě pan dr. Novak.

Zodpovídá: sekretariát MKOL

BOD 7 Doplnění stanoviska německé strany k zavedení systému EASE na měřicích stanicích Mezinárodního programu Labe

Na německé straně zatím ještě nedošlo k ukončení rozhodovacího procesu o zavedení systému EASE na měřicích stanicích Mezinárodního programu Labe. O dalším vývoji podá německá strana informaci na předpokládaném setkání provozovatelů měřicích stanic zařazených do Mezinárodního programu měření Labe.

BOD 8 Různé

K tomuto bodu programu nebyly vzneseny žádné příspěvky.

BOD 9 Termín a místo konání příští porady

7. porada skupiny expertů SW se bude konat ve dnech 19. 11. a 20. 11. 2007 v Dessau. Porada bude zahájena ve 13:00 hodin.

Organizační zajištění porady převezme ve spolupráci se sekretariátem MKOL paní Blondzik.

Přílohy:

Příloha 1: Prezenční listina

Příloha 2: Záznam výsledků 1. setkání hydrochemiků z laboratoří, podílejících se na sledování jakosti vody v Labi v rámci Mezinárodního programu měření Labe ve dnech 2. 4. – 3. 4. 2007 v Praze

Příloha 3: Záznam výsledků 8. pracovního setkání hydrobiologů z laboratoří, podílejících se na sledování jakosti vody v Labi v rámci Mezinárodního programu měření Labe ve dnech 12. 6. – 13. 6. 2007 v Brně